



AIRFACE

RGB

FEATURES

特點 / 特点

ENGLISH

- Perforated design for unobstructed ventilation
- Innovative quick slide dust filter
- Integrated RGB system with 5V ARGB motherboard synchronization
- Support for E-ATX motherboard
- Up to 330mm graphics cards
- Up to five fans and 190mm CPU cooler

RUSSIAN

- Перфорированная конструкция для беспрепятственной вентиляции
- Инновационный быстросъемный пылевой фильтр
- Встроенная RGB синхронизация с материнской платой через 5V ARGB
- Поддержка материнской платы E-ATX
- Вмещает видеокарту длиной до 330 мм
- Вмещает до пяти вентиляторов и 190-мм процессорный кулер

SPANISH

- Diseño perforado para una ventilación sin obstáculos
- Innovador filtro de polvo de deslizamiento rápido
- Sistema RGB integrado con sincronización de placa base ARGB de 5V
- Soporte para placa base E-ATX
- Tarjetas gráficas de hasta 330 mm
- Hasta cinco ventiladores y un cooler de CPU de 190 mm

BRAZILIAN PORTUGUESE

- Desing perfurado para ventilação sem obstruções
- Inovador filtro de pó de deslizamento rápido
- Sistema RGB integrado com sincronização da placa-mãe ARGB de 5V
- Suporte para a placa-mãe E-ATX
- Placas gráficas de até 330mm
- Até cinco ventiladores e um CPU Cooler de 190mm

GERMAN

- Perforiertes Design für ungehinderte Luftzirkulation
- Innovativer Staubfilter mit Schnellverschluss
- Integriertes RGB-System mit 5V-ARGB-Synchronisierung der Hauptplatine
- Unterstützung für E-ATX-Motherboards
- Grafikkarten bis zu 330 mm
- Bis zu fünf Lüfter und 190-mm-CPU-Kühler

KOREAN

- 방해받지 않는 환기를 위한 천공 설계
- 혁신적인 퀵 슬라이드 먼지 필터
- 5V ARGB 마더보드 동기화 기능이 있는 통합 RGB 시스템
- E-ATX 마더보드 지원
- 최대 330mm 그래픽 카드 장착 가능
- 최대 5개의 팬 및 190mm CPU 쿨러 장착 가능

日本語

- メッシュデザインで放熱性に優れています
- 革新的なスライド防塵フィルター
- 統合したRGBシステムによって5V ARGBマザーボードのRGBに同期可能
- E-ATXマザーボードもサポート
- 最大330mmのグラフィックカードに対応できます
- 最大5つのファンと190mmのCPUクーラーを搭載可能

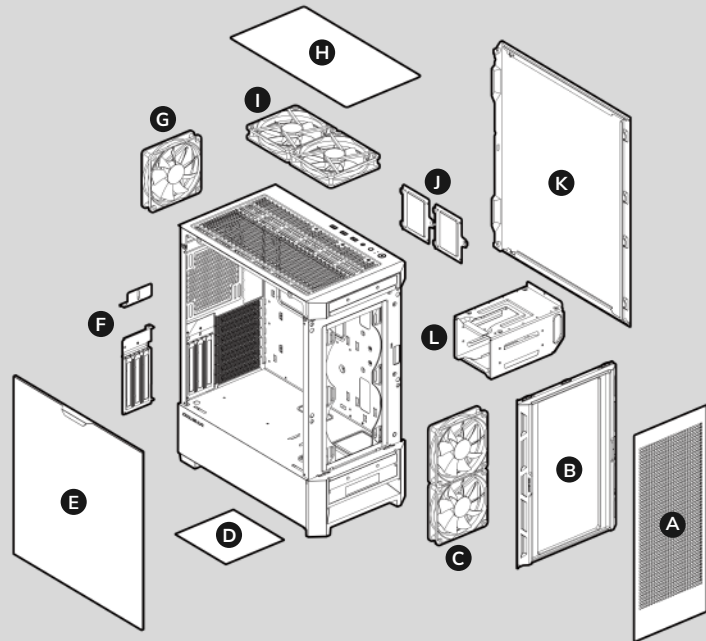
中文

- 网孔面板带来畅通无阻散热气流
- 侧拉式快拆防尘滤网
- 整合式RGB系统支援5V ARGB主机板灯效同步功能
- 支援E-ATX 主机板
- 最高支援330mm 显卡
- 最高支援5个风扇和190mm CPU散热器

ASSEMBLY DRAWING

爆炸圖 / 爆炸图

- A** Airflow front panel
金屬網孔前飾板 / 金属网孔前饰板
- B** Quick slide dust filter
側拉式快拆防塵濾網 / 侧拉式快拆防尘滤网
- C** 2 x 120mm / 2 x 140mm fans for front panel
(140mm ARGB fans x 2 pre-installed)
前板支援2 x 120mm / 2 x 140mm風扇
(預裝140mm ARGB風扇x 2)
前板支援2 x 120mm / 2 x 140mm 風扇
(預裝140mm ARGB風扇x 2)
- D** Air filter for bottom panel
底部防塵網 / 底部防尘网
- E** Tempered glass side panel
玻璃左側板 / 玻璃左侧板
- F** Vertical slot covers
垂直擴充插槽 / 垂直扩充插槽
- G** 1 x 120mm / 1 x 140mm fan for rear panel
(120mm ARGB fan x 1 pre-installed)
背板支援1 x 120mm / 1 x 140mm 風扇
(預裝120mm ARGB風扇x 1)
背板支援1 x 120mm / 1 x 140mm 風扇
(預裝120mm ARGB風扇x 1)
- H** Air filter for top panel
上蓋防塵網 / 上盖防尘网
- I** 2 x 120mm / 2 x 140mm fans for top panel
上蓋支援2 x 120mm / 2 x 140mm 風扇
上蓋支援2 x 120mm / 2 x 140mm 風扇
- J** 2.5"SSD tray
2.5" SSD托盤 / 2.5" SSD托盘
- K** Right side panel
右側板 / 右侧板
- L** 3.5"HDD cage
3.5" HDD 硬碟槽 / 3.5" HDD硬盘槽



SPECIFICATIONS

規格 / 规格

Product Name 產品名稱 / 产品名称	Airface RGB
Case Form Factor 機箱規格 / 机箱规格	Mid Tower / 中塔機箱 / 中塔机箱
Motherboard Type 主板類型 / 主板类型	Mini ITX / Micro ATX / ATX / CEB / *E-ATX
Dimension 尺寸 (寬 x 高 x 深) / 尺寸 (宽x高x深)	230(W) x 491(H) x 386(D) (mm) / 9.1(W) x 19.3(H) x 15.2(D) (in)
I/O Panel I/O 接口	USB 3.0 x 2, USB 2.0 x 1, 4 Pole Headset Audio Jack x1, RGB Button
3.5" Drive Bay 3.5" 硬碟槽 / 3.5" 硬盘槽	2
2.5" Drive Bay 2.5" 硬碟槽/ 2.5" 硬盘槽	2 (2 SSD trays included) / 2 (內附2個SSD硬碟托盤) / 2 (內附2个SSD硬盘架)
Expansion Slots 擴充插槽 / 扩充插槽	7+3
Cooling Fan Support 散熱風扇規格 / 散热风扇规格	Front / 前板 : 120mm x 2 / 140mm x 2 (140mm ARGB fan x 2 pre-installed) (預裝140mm ARGB風扇x 2) / (预装140mm ARGB风扇x 2)
	Top / 上蓋 / 上盖 : 120mm x 2 / 140mm x 2
	Rear / 背板 : 120mm x 1 / 140mm x 1 (120mm ARGB fan x 1 pre-installed) (預裝120mm ARGB風扇 x 1) / (预装120mm ARGB风扇 x 1)
Maximum Number of Fans 最高風扇安裝數量 最高风扇安装数量	5

Water Cooling Radiator Support 水冷排規格 / 水冷排规格	Front / 前板 : *280mm / 240mm / 140mm / 120mm
	Top / 上蓋 / 上盖 : *280mm / 240mm / 140mm / 120mm
	Rear / 背板 : 140mm / 120mm
Transparent Left Panel 透明左側蓋 / 透明左侧盖	4mm Tempered Glass / 4mm鋼化玻璃 / 4mm 钢化玻璃
Onboard Lighting System 支援主板RGB燈效同步軟體 支援主板RGB同步软件	Yes
RGB Sync with M/B 燈效控制板 / 灯效控制板	Yes
ARGB LED strip ARGB LED燈條 ARGB LED灯条	Yes
Max. Graphics Card Length 顯卡最大長度 显卡最大长度	330(mm) / 13(in)
Max. CPU Cooler Height CPU 風扇最大高度 CPU 风扇最大高度	190(mm) / 7.5(in)
Max. PSU Length 電源供應器最大長度 电源供应器最大长度	160(mm) / 6.3(in)

• E-ATX up to 277mm wide. / E-ATX 主板最高可支援寬度為277mm / E-ATX 主板最高可支援宽度为 277 mm 。

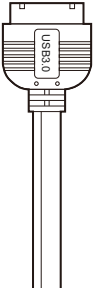
• Please choose either front or top to install a 280mm radiator.

280 mm 水冷排請擇一安裝於前板或上蓋 / 280 mm 水冷排请择一安装于前板或上盖 。

• Max. length of RTX 3090 graphic card is 325mm. / RTX 3090 顯卡長度最大為325mm / RTX 3090 显卡长度最大为 325 mm 。

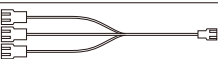
INSTALLING THE I / O CONNECTORS

I/O線材接頭 / I/O线材接头

USB 3.0	USB 2.0	HD AUDIO HD音效線 HD音效线	POWER SW 電源開關線 电源开关线	POWER LED 電源 LED 燈線 电源 LED 灯线	H.D.D LED H.D.D LED 燈線 H.D.D LED 灯线
					

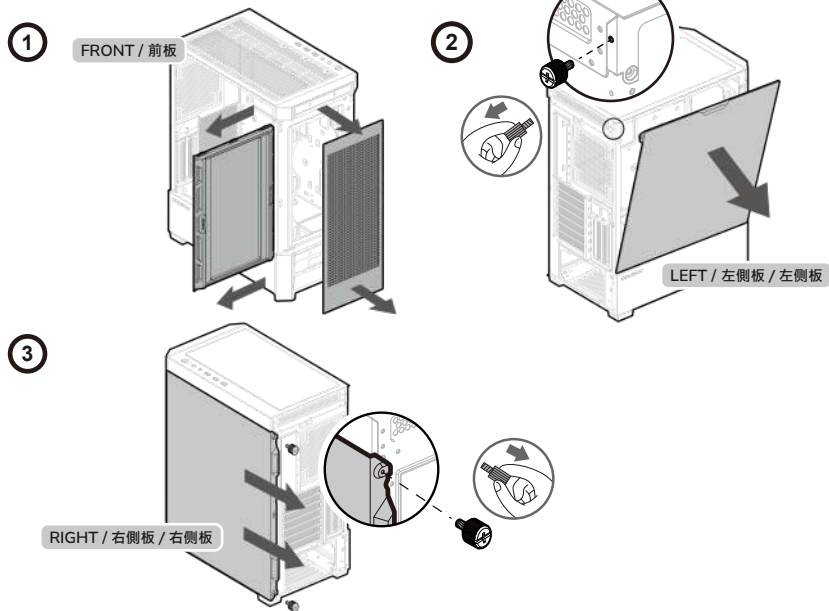
ACCESSORY KIT

配件包

	3.5" HDD screws / 3.5" HDD螺絲 / 3.5" HDD螺丝	X 8
	Motherboard screws and 2.5" SSD screws 主機板螺絲 / 2.5" SSD螺絲 / 主机板螺丝 / 2.5" SSD螺丝	X 17
	Power supply screws 電源螺絲 / 电源螺丝	X 7
	Stand off for motherboard and VGA riser cable 主機板銅柱 / 垂直顯卡排線銅柱 / 主机板铜柱 / 垂直显卡排线铜柱	X 5
	3.5" HDD cage screws 3.5" HDD硬碟槽手動螺絲 / 3.5" HDD硬盘槽手动螺丝	X 1
	Cable ties 束線帶 / 束线带	X 6
	Fan splitter cable 小3 pin風扇轉接線 / 小3 pin风扇转接线	X 1

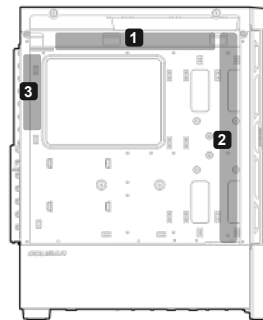
REMOVING PANELS

前面板與左右側板拆卸說明 / 前面板与左右侧板拆卸说明

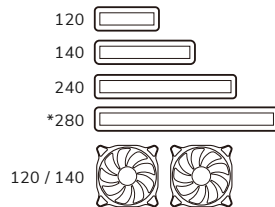


INSTALLING WATER COOLING RADIATORS & COOLING FANS

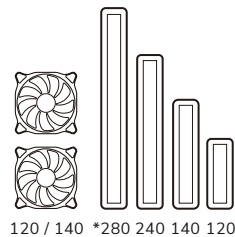
水冷與風扇安裝說明 / 水冷与风扇安装说明



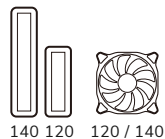
1 (Top / 上蓋 / 上盖)



2 (Front / 前板)



3 (Rear / 背板)



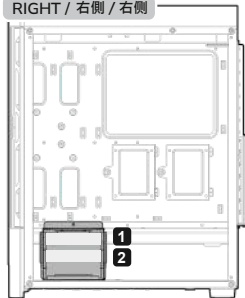
- Please choose either front or top to install a 280mm radiator.
- 280 mm 水冷排請擇一安裝於前板或上蓋。
- 280 mm 水冷排請擇一安裝于前板或上盖。

INSTALLING THE 3.5" HDDS

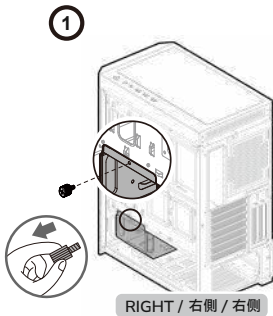
3.5" HDD 安裝說明 / 3.5" HDD 安装说明

3.5" HDDS

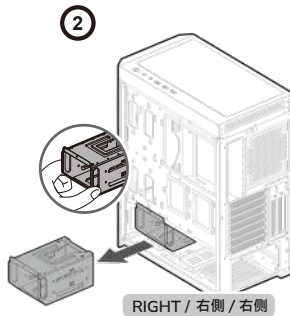
RIGHT / 右側 / 右侧



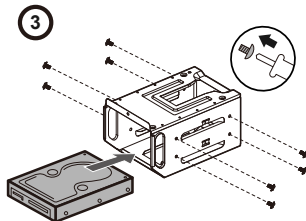
①



②

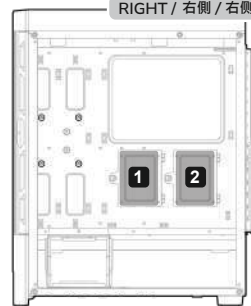


③

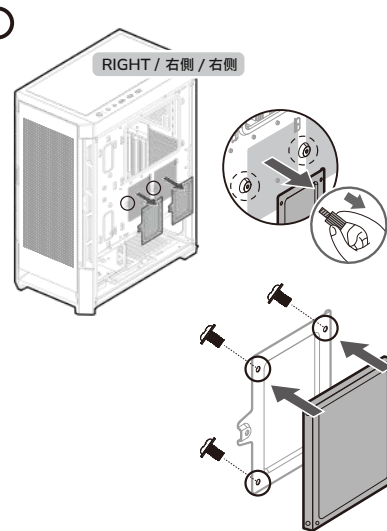


2.5" SSDS

RIGHT / 右側 / 右侧

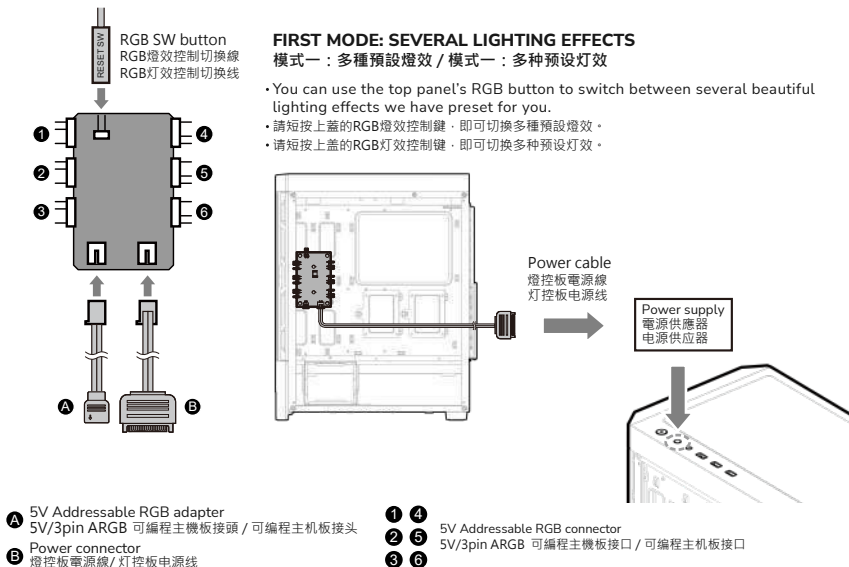


①



CONTROLLING LIGHTING MODES

RGB燈效操作說明 / RGB灯效操作说明



FIRST MODE: SEVERAL LIGHTING EFFECTS

模式一：多種預設燈效 / 模式一：多种预设灯效

- You can use the top panel's RGB button to switch between several beautiful lighting effects we have preset for you.
- 請短按上蓋的RGB燈效控制鍵，即可切換多種預設燈效。
- 请短按上蓋的RGB灯效控制鍵，即可切换多种预设灯效。

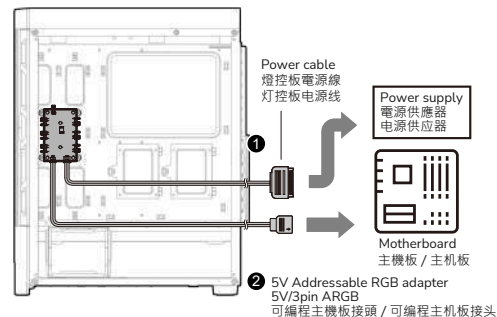
SECOND MODE: MOTHERBOARD SYNCHRONIZATION

模式二：主機板同步燈效 / 主机板同步灯效

Please use the included adapter to connect to a compatible motherboard's 3-pin 5V Addressable RGB header. Then, press and hold the RGB SW button for 3 seconds. The lights will flash in white once, it means the light signal has been changed to motherboard synchronization mode.

請使用燈控板隨附的5V/3pin ARGB可編程主機板接頭，連接到主機板上的5V/3pin接口，然後長按RGB燈效控制鍵3秒，會快閃白光一次，表示燈光訊號已切換至主板同步模式。

请使用灯控板随附的5V/3pin ARGB可编程主机板接头，连接到主机板上的5V/3pin接口，然后长按RGB灯效控制鍵 3 秒，会快闪白光一次，表示灯光讯号已切换至主板同步模式。



SECOND MODE 模式二

Motherboard synchronization 主機板同步燈效 / 主机板同步灯效

Press and hold the RGB button for 3 seconds.
長按RGB燈效控制鍵3秒 / 长按RGB灯效控制鍵 3 秒



3 secs

BACK TO FIRST MODE

回復模式一 / 回复模式一

Several Lighting Effects 多種預設燈效 / 多种预设灯效

Press the RGB button for one second.
短按RGB燈效控制鍵1秒 / 短按RGB灯效控制鍵 1 秒



1 sec

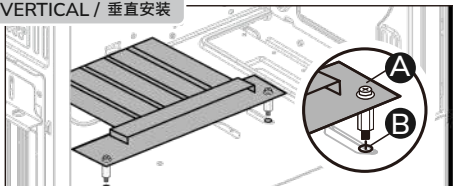
- If you press and hold the RGB button for 6 seconds, the lights will flash in white for twice, and the lights will be turned off.
- 如果長按RGB燈效控制鍵6秒，會快閃白光兩次，然後關閉燈效。
- 如果長按RGB灯效控制鍵 6 秒，会快闪白光两次，然后关闭灯效。

- The lighting controller has memory function after REBOOTING. However, if you press and hold for 6 seconds and return on the light again, it will only return to the first light mode of default, and it cannot memorize the light effect before it was turned off.
- 電腦重新開機，可記憶關機之前的燈效。但如果透過長按RGB燈效控制鍵 6 秒的方式來關閉燈效，就沒有記憶功能，重新亮燈僅能回到模式一的初始預設燈效。
- 电脑重新开机，可记忆关机之前的灯效。但如果透过长按RGB灯效控制鍵 6 秒的方式来关闭灯效，就没有记忆功能，重新亮灯仅能回到模式一的初始预设灯效。

INSTALLING GRAPHIC CARD

顯卡安裝說明 / 显卡安装说明

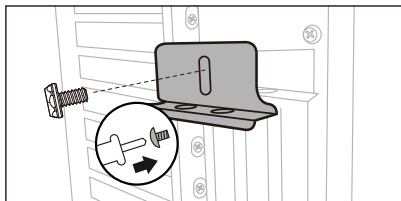
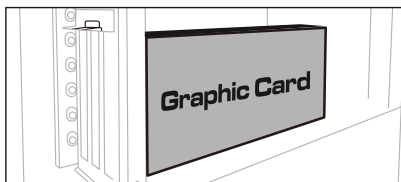
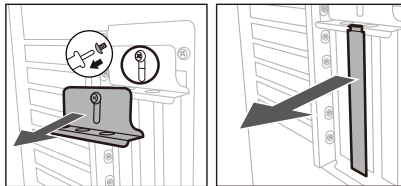
VERTICAL / 垂直安裝



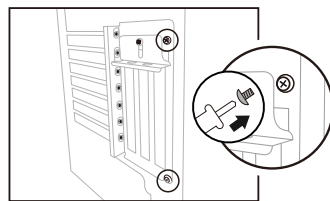
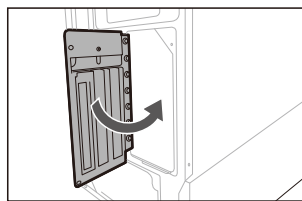
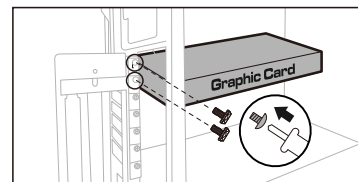
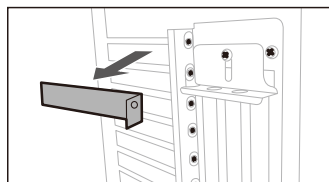
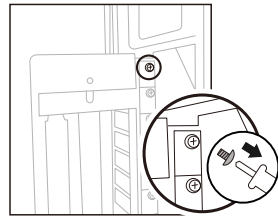
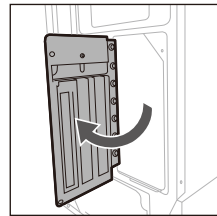
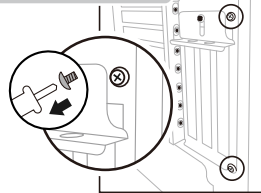
A  Motherboard screws and 2.5" SSD screws
主機板螺絲 / 2.5" SSD螺絲
主机板螺丝 / 2.5" SSD螺丝

B  Stand-off for VGA riser cable
主機板銅柱 / 垂直顯卡排線銅柱
主机板铜柱 / 垂直显卡排线铜柱

 The vertical graphic card and the PCI-E riser cable are not included in the package, please purchase separately.
顯卡和 PCI-E 轉接線不包含在包裝內，請單獨購買。
显卡和 PCI-E 转接线不包含在包装内，请单独购买。



HORIZONTAL / 水平安裝



ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ ПРОДУКЦИИ

год и месяц изготовления продукции указаны в серийном номере продукта.
(существует 2 способа определения даты изготовления, оба способа описаны ниже)

A После S/N: первые две цифры означают год, вторые две – месяц изготовления.
Например, S/N: H**2202**000001 означает, что товар был произведен в феврале 2022 года.

B После S/N: если указаны буквы, то две буквы представляют цифры из таблицы ниже, и означают год, последующие две цифры – месяц изготовления.
Например, S/N: D**BB02**REV1000001 означает, что товар был произведен в феврале 2022 года.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

• Например,
BB = 22 = 2022 год

تعليمات التركيب و الأمان:

- عند التركيب أو التفكيك يجب التأكد من أن جميع الأسلاك مفضولة عن الكهرباء.
- يجب اتخاذ الاحترازاات اللازمة لمنع الصعق الكهربائي.
- يجب ارتداء الملابس المناسبة أثناء تركيب/ تجميع الكمبيوتر.
- يجب تركيب كل قطعة بحذر و بمكانها المناسب.
- من يقوم بعملية التركيب الشخص المختص فقط.

БЪЛГАРИЯ

• Подробни инструкции за употреба изтеглете от: <https://cougargaming.com/bg>



България QR код

GLOBAL WARRANTY POLICY

全球保固條款 / 全球保固条款

WARRANTY PERIODS OF COUGAR GAMING DEVICES / COUGAR 電競產品保固期 / 电竞产品保固期

Product / 產品名稱 / 产品名称 : COUGAR AIRFACE RGB

Warranty / 保固期: 1 Year / 1年

- This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights granted under local law. These rights may vary.
本保固條款賦予您特定的合法權利。而您所在的地區可能也會賦予您其他權利。
本保固條款賦予您特定的合法權利。而您所在的地區可能也會賦予您其他權利。
- Only for electrical components.
僅適用於電子元件 / 仅适用于电子元件。



详细保固条款
请扫描二维码



Official website



COUGAR USA Technical Service
Tel: (833) 256-3778
Mail: rma@compucaseusa.com

Compucase Enterprise Co., Ltd.
All rights reserved.

CE Made in China